



**Built to Lead**

即時發佈：2016年6月27日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

在前所未有的乳腺癌摩托車騎行宣傳活動上，州長 **CUOMO** 簽署立法以改善乳腺癌篩查的獲取途徑及覆蓋

**這是「Get Screened, No Excuses」宣傳活動的一部份 – 國內最積極的計畫來擴大乳腺癌篩查途徑**

**延長醫院和診所的篩查時間；消除保險障礙並向全體公職人員提供帶薪篩查假**

**推出一系列新舉措，包括「短訊熱線」(81336)來幫助紐約州民眾找到其附近的乳房造影地點**

**包括 Sandra Lee 和 Billy Joel 在內的數百名參與者將會與州長一同參加乳腺癌摩托車騎行宣傳活動**

作為「Get Screened, No Excuses」（來篩查，無藉口）宣傳活動的一部份，州長 Andrew M. Cuomo 今日簽署一項立法來增加乳腺癌篩查的獲取途徑，並鞏固州長在 2016 年州情諮文講話中列出的一系列乳腺癌行動。州長 Cuomo 在紐約州前所未有的乳腺癌摩托車騎行活動期間於 Citi Field 簽署了該立法。包括 Sandra Lee 和 Billy Joel 在內的數百名參與者與州長一同參加了騎行活動來提高紐約州民眾對該疾病的意識。

這套綜合立法是國內最積極的乳腺癌篩查行動計畫，確保全州女性皆可獲得她們所需和應有的醫療與服務。該新法將會要求延長全州 210 家院內乳房造影機構的篩查時間，並消除乳房造影及乳腺癌檢測所需的其他篩查及診斷成像檢查的保險障礙。

作為一月份宣佈的 9100 萬美元計畫的一部份，州長 Cuomo 今日亦啟動了一系列新措施來抗擊乳腺癌，並提升民眾對篩查重要性的認識。新措施包括流動乳房造影車、患者導航員、公眾意識宣傳活動、社區同輩教育計畫，及透過由州扶持的風險資本投資來支援有前景的癌症相關科技。同時，州長宣佈開通新的「短訊熱線」(Text Line)來幫助女性找到乳房造影地點。紐約州民眾可傳送短訊「Get Screened」至 81336，然後提交其郵遞區號；他們將會收到關於其住處附近可延長篩查時間之篩查點的資訊。

「乳腺癌會影響所有行業的女性，在紐約州，我們一直推動國內最積極的計畫來加強對該疾病的認識，並擴大獲得可挽救生命的資源和服務的途徑，」州長 Cuomo 說。「Sandy 幸運地及早發現了該疾病，而藉助今天的立法，我們正採取措施來確保每一位女性，不論

其時間安排或經濟狀況，皆可享有最佳的癌症治療方式 – 早期偵測。該立法印證了我們對保護我們的母親、姐妹和女兒們來抗擊該疾病的不懈承諾，藉此我感謝我的立法會合作夥伴們通過該法案。透過今日的行動，我們正在幫助所有在努力預防和治愈該疾病的女性們，同時將會繼續努力打造更為強大和健康的紐約州。」

**參議院多數黨領袖 John J. Flanagan** 說：「我非常高興州長今日簽署一項新法律，重申本州對為女性提供她們所需的工具來抗擊乳腺癌的承諾。該全面的法律將會為所有紐約州女性提供更廣泛的教育，排除篩查障礙，消除分攤支付和免賠額，擴大保險覆蓋，並擴大篩查途徑。眾所周知，早期偵測依然是治愈乳腺癌並過上長久、健康生活的最好辦法。正鑒於此，我們必須盡一切力量來鼓勵紐約州民眾及其家庭接受她們需要且應得的篩查。我感謝州長對該問題的重視，並感謝我們參眾兩院的同僚們對這些可拯救生命的計畫的支援。」

**眾議院議長 Carl Heastie** 說：「重要的是，我們須提高紐約州民眾對一種或會影響到全州女性及其家庭之生活的疾病的意識，並加強教育。將會於今日成為法律的該立法可確保各地的女性獲得她們所需的資源來促進早期偵測和診斷。透過延長篩查中心的篩查時間、推出流動乳房造影選項，及消除不必要的保險障礙，女性們將有更多的機會來獲得所需的或會拯救生命的篩查，尤其是生活在貧困社區的女性。眾議院多數黨會繼續努力為女性推動和鼓勵更健康的生活，因為我們知道，這樣做將會對家庭帶來長久的正面影響。」

**參議院獨立民主會議領袖 Jeffrey Klein** 說：「乳腺癌篩查可拯救生命。該法律消除了女性在生活中所面臨的障礙以獲得她們所需的醫療。我們的母親、姐妹和朋友們絕不應不得不背負沉重的早期偵測分攤支付負擔。我感謝州長 **Cuomo** 將這視為優先工作並於今日將該重要立法簽署為法律。」

**參議院民主黨領袖 Andrea Stewart-Cousins** 說：「乳腺癌是女性中最常見的癌症之一，而早期偵測和治療可拯救生命。我讚賞州長 **Cuomo** 採取這些措施。參議院民主黨一直幫助領導工作來確保本州為與乳腺癌抗爭的民眾提供服務和支援，並很高興與州長攜手抗擊該疾病。」

**Sandra Lee** 說：「當我在 **Andrew** 簽署該 **No Excuses** 法案之前與他一同騎行時，我很感激當時聽到我一生中最壞的消息 – 診斷出乳腺癌。我非常幸運在早期被檢測出。如今，紐約州中的所有女性皆有同樣的機會。該法案在清早和晚間，即正常上班時間之前和之後，為女性提供了更多的篩查時間 - 而且檢測是免費的，無需分攤支付。本國的每位女性皆應擁有這一擁抱健康的希望。我敦請所有州的州長採取 **Andrew** 所做的行動，為所有州的女性帶來該希望 - 這是我今天的祈禱。」

## 「GET SCREENED, NO EXCUSES」宣傳活動

乳腺癌篩查可增加早期檢測出的幾率，而此時正是治療的最佳時機。藉助該新法律，紐約

州正在消除通常會妨礙女性獲得篩查的障礙。作為州長之「**Get Screened, No Excuses**」宣傳活動的一部份，該新法律將會：

- 要求 **210** 家醫院和醫院擴建診所每週至少延長四個小時的篩查時間，以便為那些沒辦法在正常的朝九晚五時間段內安排乳房造影的女性提供便利。這些時間包括週一至週五的早上 **7-9** 點及晚上的 **5-7** 點，以及週六或週日的早 **9** 點至晚 **5** 點；
- 消除用於所有篩查乳房造影的年度扣除金、共付金和共同保險支付（「費用分攤」），其中包括比當前的聯邦篩查指導還要頻繁地提供給女性的那些，如每年為四十多歲婦女提供的乳房造影；
- 消除乳腺癌診斷成像所需的費用分攤，包括診斷性乳房造影、乳腺超聲波及針對存在乳腺癌高發風險女性的乳腺磁共振成像(MRI)。這樣，那些需要檢測而非標準的乳房造影的女性就無需另外自掏腰包來做這些最常見的診斷檢測了；
- 將人口達百萬或以上之城市的公職人員納入紐約州的公職人員人口中。紐約州的這些公職人員目前每年有四個小時的乳腺癌篩查假。當前的州法律要求所有公共僱主每年為員工提供四個小時的乳腺癌篩查假。如今，紐約市的公職人員將與全州所有其他公職人員一樣獲得同樣的福利。

為鞏固該新立法協定，「**Get Screened, No Excuses**」宣傳活動中包括州長於今年初概述的一系列措施，以提高對早期偵測好處的認識，並改善獲得這些可拯救生命的篩查的途徑。該 **9100** 萬美元的宣傳活動包括：

- **10** 臺流動乳房造影車，分派至全州各地區，以於社區中提供乳房造影；
- 患者導航員，分派至各地區來幫助女性獲得篩查及在她們確患上乳腺癌時獲得治療；
- 公眾意識宣傳活動，專注於低收入的貧困社區來增強對乳房造影重要性的認識；
- 社區同輩教育計畫，僱用受信任的訓練有素的教育工作者來與女性討論乳房造影和乳腺癌早期偵測的重要性；
- **500** 萬美元的紐約州創新風險資本基金(New York State Innovation Venture Capital Fund)，扶持可幫助增加乳腺癌篩查及改善乳腺癌診斷或治療的前景大好的癌症相關技術。

**紐約州衛生部長 Howard Zucker 博士**說：「早期偵測是改善健康和拯救生命的關鍵。州長 **Cuomo** 的計畫將會對如此多紐約州民眾的生活帶來巨大的積極影響。」

「該開創性立法將可拯救女性的生命，」**金融服務部主管 Maria T. Vullo** 說。「對於治療乳腺癌來說，其早期偵測是至關重要的，而該新法掃除了為女性提供必要的乳腺癌篩查和診斷造影的經濟障礙。我讚賞州長 **Cuomo** 對解決該重要問題及推出該進步立法的付出，這將會幫助改善女性獲得乳腺癌篩查的途徑，並保護紐約州的所有家庭。」

紐約州金融服務部將會發佈通函來確立保險商的法律責任來覆蓋乳腺癌篩查和治療。該通函旨在提醒保險商，禁止對乳房造影篩查、診斷成像、基因篩查和藥物實施費用分攤。另

外，該通函提供了就該部門認為保險商必須覆蓋某些醫學上必要之治療的指引，如預防性乳房切除術、重建手術和假體（當發現 BRCA 1 或 2 基因或有嚴重的乳腺癌家族病史）。這將會幫助防止保險公司因普通的篩查和診斷檢測向女性收取額外的自費費用，並確保女性被所有醫學上必要的服務所覆蓋。

今日，在紐約州前所未有的乳腺癌摩托車騎行宣傳活動期間，州長簽署立法並宣佈了這些措施。作為騎行活動的一部份，Harley Davidson 正在捐贈一臺定制摩托車供州長 Cuomo 在整個騎行活動中使用，爾後會由乳腺癌研究基金會(Breast Cancer Research Foundation)進行拍賣來為該疾病的預防和治療籌錢。

「我們讚賞州長 Cuomo 開展開創性的工作來消除妨礙乳腺癌篩查的障礙，並很榮幸參與該宣傳活動，」 **The Harley-Davidson 基金會會長及 Harley-Davidson Motor Company 人力資源副總裁 Tonit Calaway** 說。「我們希望紐約州的立法能夠啟動一場全國運動來提高意識並拯救更多女性的生命。」

**眾議員、婦女立法小組(Legislative Women's Caucus)主席 Donna Lupardo 女士**說：「謹此代表婦女立法小組的 58 名女性成員，我想要感謝州長重視乳腺癌篩查和早期偵測的重要性。「Get Screened, No Excuses」宣傳活動認識到許多嘗試獲得服務的女性所面臨的困難。這項摩托車騎行活動將會增強全州民眾的意識，沿路播撒希望。」

**皇后區區長 Melinda Katz** 說：「對乳腺癌的早期篩查可為女性帶來不一樣的生活，如今，紐約州正為所有女性創造機會來及早發現和治療該疾病。在幫助所有女性更輕鬆地享有這些可拯救生命的服務方面，紐約州引領著全國，藉此我讚賞州長 Cuomo 於今日簽署該重要立法。」

**Suffolk 縣縣長 Steve Bellone** 說：「談到對乳腺癌的早期偵測，每年篩查一次是非常重要的，切不可延誤或忽視。紐約州正幫助所有女性獲得她們需要和應得的關鍵資源來奔向美好、健康的生活。藉助今日的騎行活動，我們在提高意識和廣泛宣傳早期篩查的重要性，而我非常驕傲與州長 Cuomo 攜手抗擊該疾病。」

紐約州僱員目前每年有四個小時的乳腺癌篩查假。本州正要求全體私營部門僱主向僱員發放同樣類型的福利，並為乳腺癌篩查提供四個小時的年假。三十五家公司積極參與到本州的努力中，為僱員提供四個小時的乳腺癌篩查年假。如有意加入本州的該計畫，僱主可於[這裡](#)提交其聯絡資訊。

欲知乳腺癌篩查和支援之詳情，請撥打紐約州乳腺癌幫助熱線 1-866-442-CANCER (2262)。該熱線每週七天，每天 24 小時無休開通，並可為不講英語的人士提供協助。欲知紐約州乳腺癌篩查計畫之詳情，請流覽 [www.ny.gov/getscreened](http://www.ny.gov/getscreened)。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418